

## HIT-HY 110

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

تعل محل الصيغة 14/04/2015

تاريخ المراجعة 14/12/2015

تاريخ الإصدار 14/12/2015

الطبعة 2.1

## القسم 1: Kit identification

## بيان تعريف المنتج 1.1



HIT-HY 110

الاسم

BU Anchor

رمز المنتج

## 1.2 Details of the supplier of the Safety information for 2-Component-products

Hilti Emirates L.L.C.  
Dubai Investment Park  
Dubai - United Arab Emirates  
T +971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free) - F +971 4 801 9876  
[ae.contactus@hilti.com](mailto:ae.contactus@hilti.com)

## القسم 2: General information

درجة حرارة التخزين: 5 - 25 C°

Storage

A SDS for each of these components is included. Please do not separate any component SDS from this cover page

This Kit should be handled in accordance with good laboratory practices and appropriate personal protective equipment should be used

## القسم 3:

تصنيف المنتج عناصر الملصقات الإجمالية

## Classification according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

H319	Eye Irrit. 2
H317	Skin Sens. 1
H400	Aquatic Acute 1

عناصر بطاقة الوسم

## Labelling according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

الرسوم التخطيطية للأخطار (UN-HSG)



GHS09



GHS07

كلمة التنبيه (UN-GHS)

Hazardous ingredients

إشارة الخطر (UN-GHS)

البيانات التحذيرية (UN-GHS)

انتباه

dibenzoyl peroxide, ميثاكريلات

H317 - قد يسبب تفاعلاً لا للحساسية في الجلد

H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين

H400 - سمي جداً للحياة المائية

P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتج للعين أو الجلد أو الملابس.

P280 - وضع وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية

P305+P351+P338 - في حالة دخول العيون: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تترع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً

سهلاً، يستمر الشطف.

P302+P352 - في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة water

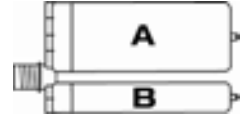
## HIT-HY 110

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.  
P337+P313 - إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.

## معلومات إضافية

حزمة رقاقتان ثنائية المكونات تحتوي على:  
المكون أ: راتينج يوريتان الميثاكريليت، حشوة غير عضوية  
المكون ب: بيروكسيد البنزويل، مخفض الحساسية



Classification according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)	Unit	Quantity	General description	الاسم
Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317	1	pcs (pieces)		HIT-HY 110, A
Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400	1	pcs (pieces)		HIT-HY 110, B

## General advice: القسم 4

For professional users only

General advice

## نصائح الاستخدام: القسم 5

تجنب وصول المنتج إلى الياقعات ومياه الشرب إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس. استعمال معدات شخصية واقية تجنب ملامسة الجلد والعينين غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاكي تكون الأبخرة يجب التخلص من هذه المادة والعبوة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية استعادة المنتج ميكانيكياً يخزن بعيداً عن المواد الأخرى. مصادر الاشتعال أشعة الشمس المباشرة قلويات قوية أحماض قوية	الإحتياطات لحماية البيئة ظروف التخزين احتياطات للمناولة الآمنة أساليب التنظيف المواد غير المتوافقة المنتجات غير المتوافقة
--	--

## تدابير الإسعاف الأولي: القسم 6

يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار يشطف الفم. اجعله يشرب كثيراً من الماء عدم محاولة إحداث التقيؤ استشارة طبيب على الفور إتاحة استنشاق الهواء الطلق ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس. وضع المصاب في وضع الراحة يغسل بوفرة من الصابون والماء. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية. تترع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي	تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد تدابير الإسعاف الأولي العامة
--	---

# HIT-HY 110

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

في حالة التوسع استشارة طبيب (إطلاع على وسم المنتج عند الإمكان)  
يسبب تهيجاً شديداً للعين  
قد يسبب تفاعلاً لا للحساسية في الجلد

الأعراض / التلف بعد ملامسة العين  
الأعراض / التلف بعد ملامسة الجلد

## تدابير مكافحة الحريق: القسم 7

تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء  
توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية  
تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق  
عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس  
جهاز تنفس مستقل  
التحلل الحراري ينبعث منه  
ثاني أكسيد الكربون  
أحادي أكسيد الكربون

تعليمات مكافحة الحريق  
الحماية في حالة الحريق  
منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

## معلومات أخرى: القسم 8

لا توجد بيانات متاحة

## HIT-HY 110, B

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تاريخ الإصدار: 14/12/2015

تاريخ المراجعة: 14/12/2015

تحتل محل الصحيفة: 14/04/2015

الطبعة: 2.1

## بيان تعريف المادة/ الخليط : القسم 1

## 1.1. بيان تعريف المنتج

شكل المنتج	الخليط
الاسم	HIT-HY 110, B
رمز المنتج	BU Anchor

## 1.2. الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 1.3. المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

المُورِد  
Hilti Emirates L.L.C.  
Dubai Investment Park  
Dubai - United Arab Emirates  
T +971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free) - F +971 4 801 9876  
[ae.contactus@hilti.com](mailto:ae.contactus@hilti.com)

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية  
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering - Deutschland  
T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310  
[anchor.hse@hilti.com](mailto:anchor.hse@hilti.com)

## 1.4. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service  
+41 44 251 51 51 (international)  
+971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free)

## بيان تعريف الأخطار : القسم 2

## 2.1. تصنيف المادة أو الخليط

## Classification according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

Org. Perox. Not classified  
Skin Sens. 1  
Aquatic Acute 1

H317  
H400  
النص الكامل لفئات المخاطر والعبارات H: انظر القسم 16

## عناصر بطاقة الوسم

## Labelling according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

الرسوم التخطيطية للأخطار (UN-GHS)



GHS07

GHS09

كلمة التنبيه (UN-GHS)  
Hazardous ingredients  
إشارة الخطر (UN-GHS)

البيانات التحذيرية (UN-GHS)

انتباه

dibenzoyl peroxide

H317 - قد يسبب تفاعلاً لا للحساسية في الجلد  
H400 - سمي جداً للحياة المائية

P280 - وضع وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية

P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتج للعين أو الجلد أو الملابس.

P305+P351+P338 - في حالة دخول العيون: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تترفع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.

P337+P313 - إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.

P302+P352 - في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة water

# HIT-HY 110, B

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## 2.3. أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## التركيب/ معلومات عن المكونات : القسم 3

### 3.1. المادة

لا ينطبق

### 3.2. الخليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	Classification according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)
dibenzoyl peroxide	94-36-0 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS))	10 - 5	Org. Perox. B, H241 Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=10)

النص الكامل لنصوص H : انظر القسم 16

## تدابير الإسعاف الأولي : القسم 4

### 4.1. وصف تدابير الإسعاف الأولي

تدابير الإسعاف الأولي العامة	تترع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوسع استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس. إتاحة استنشاق الهواء الطلق. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. يغسل بوفرة من الصابون والماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	الشفط بالمياه الغزيرة على الفور. تترع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. اجعله يشرب كثيراً من الماء. تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية. عدم محاولة إحداث التقيؤ. استشارة طبيب على الفور.

### 4.2. أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. الأعراض / التآلف بعد ملامسة الجلد

### 4.3. الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## تدابير مكافحة الحريق : القسم 5

### 5.1. وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق جاف. رغوة. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

### 5.2. مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 5.3. البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

## HIT-HY 110, B

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## تدابير مواجهة التسرب العارض :القسم 6

## 6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ.

تدابير الطوارئ	6.1.1. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.
معدات الحماية تدابير الطوارئ	6.1.2. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ. استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. تهوية المكان.

## 6.2. الاحتياطات لحماية البيئة.

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

## 6.3. أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف.

بشأن كيفية الاحتواء	تجمع المواد المنسكبة.
أساليب التنظيف	يجب التخلص من هذه المادة والعبوة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية. استعادة المنتج ميكانيكياً. يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.
معلومات أخرى	التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

## المناولة والتخزين :القسم 7

## 7.1. احتياطات للمناولة الآمنة.

احتياطات للمناولة الآمنة	استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأبخرة.
التدابير الصحية	ممنوع تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

## 7.2. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد.

ظروف التخزين	يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس.
المنتجات غير المتوافقة	قلويات قوية . أحماض قوية.
المواد غير المتوافقة	مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
درجة حرارة التخزين	5 - 25 درجة مئوية

## مراقبة التعرض / الحماية الشخصية :القسم 8

## 8.1. بارامترات المراقبة.

معلومات إضافية	The product has a pasty consistency. Exposure limit values for respirable dusts are not relevant for this product.
----------------	--

## 8.2. مراقبة التعرض.

معدات الحماية الشخصية	تجنب أي تعرض غير ضروري. نظارات واقية. قفازات. ملابس واقية.
-----------------------	--



حماية الأيدي	وضع قفازات واقية.
حماية العين	نظارة مضادة لرداذا السوائل أو نظارة أمان.
حماية الجلد والجسم	ارتداء ملابس واقية مناسبة.
مراقبة تعرض البيئة	تجنب انطلاق المادة في البيئة.
مراقبة تعرض المستهلك	يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.
معلومات أخرى	عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

## HIT-HY 110, B

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## الخصائص الفيزيائية والكيميائية: القسم 9

## 9.1. المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية.

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	معجون مميع للقوام.
اللون	أبيض.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير محدد
الأس الهيدروجيني	≈ 6
معدل البخار النسبي (خلات بوتيل=1)	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الانصهار	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الغليان	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الوميض	تاحة لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير قابل للاشتعال الذاتي
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متاحة
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال
ضغط البخار	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	ب. بيانات متاحة لا توجد
الكثافة النسبية	لا توجد بيانات متاحة
التركيز	1.7 غ/سم مكعب DIN 51757
قابلية الذوبان	Not miscible: ماء
Log Pow	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الكينماتية	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الديناميكية	90 باسكال ثنائية 0333-HN
خصائص مساعدة على الانفجار	المنتج غير متفجر.
خصائص مساعدة على الاشتعال	لا توجد بيانات متاحة
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا توجد بيانات متاحة

## 9.2. معلومات أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل: القسم 10

## 10.1. القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 10.2. الثبات الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

## 10.3. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

## 10.4. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

## 10.5. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

## 10.6. منتجات التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنتبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل.

## HIT-HY 110, B

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## المعلومات السمية - القسم 11

## معلومات الآثار السمية. 11.1.

سمية حادة (عبر الفم)

غير مصنف

dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر	< 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat; Equivalent or similar to OECD 401; Weight of evidence)
تآكل الجلد / تهيج الجلد	غير مصنف
تلف/ تهيج العين الشديد	≈ 6: الأس الهيدروجيني غير مصنف
التحسس التنفسي أو الجلدي	≈ 6: الأس الهيدروجيني قد يسبب تفاعلاً لا للحساسية في الجلد.
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية"	غير مصنف
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف

## HIT-HY 110, B

اللزوجة الكيمائية	52941.17647059 مليمتراً مربعاً/ثانية
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

## المعلومات الإيكولوجية - القسم 12

## 12.1. السمية

dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
التركيز المميّنت الوسطي في الأسماك 1	2 ملغ / لتر (h; Poecilia reticulata 96)
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1	0.07 ملغ / لتر
التركيز المميّنت الوسطي في الأسماك 2	0.0602 ملغ / لتر (h; Oncorhynchus mykiss; ECHA96)
لا توجد أعراض ملاحظة (حادّة)	0.0316 ملغ / لتر (h; Oncorhynchus mykiss; ECHA96)

## 12.2. الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة

HIT-HY 110, B	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	لم يُحدد.
dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	Readily biodegradable in water. No (test) data on mobility of the substance available.

## 12.3. القدرة على التراكم الأحيائي

HIT-HY 110, B	
القدرة على التراكم الأحيائي	لم يُحدد.
dibenzoyl peroxide (94-36-0)	
Log Pow	octanol/water), HPLC-QSAR; 3.2; Experimental value; OECD 117: Partition Coefficient (n) 3.71 (method; 22 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).

## 12.4. الحركية في التربة

معلومات إضافية لا تتوفر أي

## 12.5. آثار ضارة أخرى

معلومات أخرى

تجنب انطلاق المادة في البيئة.



## HIT-HY 110, B

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## اعتبارات التخلص من النفايات :القسم 13

## 13.1. أساليب معالجة النفايات

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.	القانون الاقليمي (نفايات)
الرجوع للصانع/المورد للحصول على معلومات بشأن الاسترداد/إعادة التدوير. تجنب انطلاق المادة في البيئة. الرجوع للصانع/المورد للحصول على معلومات بشأن الاسترداد/إعادة التدوير.	التوصيات الخاصة بالتخلص من النفايات
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	إيكولوجيا - نفايات

## المعلومات المتعلقة بالنقل :القسم 14

طبقاً لمتطلبات الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) / لائحة النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) / المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) / اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)

ADR	IMDG	IATA	RID
<b>رقم الأمم المتحدة 14.1.</b>			
المنتج لا يُعد منتجاً خطراً وفقاً للوائح المطبقة على النقل.			
<b>الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة 14.2.</b>			
لا ي نط بق	لا ي نط بق	لا ي نط بق	لا ي نط بق
<b>رتبة (رتب) أخطار النقل 14.3.</b>			
لا ي نط بق	نط بق لا ي	لا ي نط بق	لا ي نط بق
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>مجموعة التعبئة 14.4.</b>			
لا ي نط بق	لا ي نط بق	لا ي نط بق	لا ي نط بق
<b>مخاطر على البيئة 14.5.</b>			
نعم : خطر على البيئة	نعم : خطر على البيئة نعم : ملوث بحري	نعم : خطر على البيئة	نعم : خطر على البيئة
يطبق الانتفاص 5.2.1.8.1 ADR علي السوائل التي تنقص عن الخمسة لترات أو الوزن الصافي أقل من خمسة كيلوجرامات)			
لا تتوفر معلومات إضافية			

## 14.6. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري -	
النقل البحري -	لا توجد بيانات متاحة
النقل الجوي -	لا توجد بيانات متاحة
نقل سكة حديد - النقل محظور RID	لا

## 14.7. النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماريبول (MARPOL) 73/78 ومدونة IBC

## المعلومات التنظيمية :القسم 15

15.1. اللوائح التنظيمية/التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة. لا تتوفر أي معلومات إضافية

## HIT-HY 110, B

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## معلومات أخرى: القسم 16

معلومات أخرى

لا يوجد.

النص الكامل لعبارات H

Aquatic Acute 1	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1
Eye Irrit. 2A	خطير التلوث/التهيج الذي يصيب العين ، فئة A2
Org. Perox. B	الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية، نوع B
Org. Perox. Not classified	Organic peroxide Not classified
Skin Sens. 1	التحسس - الجلدي، فئة 1
H241	التسخين قد يسبب الانفجار
H317	قد يسبب تفاعلاً لا للحساسية في الجلد
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H400	سُمي جداً للحياة المائية

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تُفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.

## HIT-HY 110, A

## صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تاريخ الإصدار: 14/12/2015

تاريخ المراجعة: 14/12/2015

تحتل محل الصحيفة: 14/04/2015

الطبعة: 2.1

## بيان تعريف المادة/ الخليط : القسم 1

## 1.1. بيان تعريف المنتج.

شكل المنتج	الخليط
الاسم	HIT-HY 110, A
رمز المنتج	BU Anchor

## 1.2. الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها.

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 1.3. المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة.

المُورِد  
Hilti Emirates L.L.C.  
Dubai Investment Park  
Dubai - United Arab Emirates  
T +971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free) - F +971 4 801 9876  
[ae.contactus@hilti.com](mailto:ae.contactus@hilti.com)

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية  
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering - Deutschland  
T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310  
[anchor.hse@hilti.com](mailto:anchor.hse@hilti.com)

## 1.4. رقم هاتف الطوارئ.

رقم الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service  
+41 44 251 51 51 (international)  
+971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free)

## بيان تعريف الأخطار : القسم 2

## 2.1. تصنيف المادة أو الخليط.

## Classification according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

Eye Irrit. 2A  
Skin Sens. 1

H319  
H317  
النص الكامل لفئات المخاطر والعبارة H: انظر القسم 16

## 2.2. عناصر بطاقة الوسم.

## Labelling according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

الرسوم التخطيطية للأخطار (UN-GHS)



GHS07

كلمة التنبيه (UN-GHS)  
Hazardous ingredients  
إشارة الخطر (UN-GHS)  
البيانات التحذيرية (UN-GHS)

انتباه

1.4-بوتان ديول ثنائي ميثاكريلات، 2-Hydroxypropyl methacrylate

H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد  
H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين

P280 - وضع وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية

P262 - بلزم تجنب ملامسة المنتج للعين أو الجلد أو الملابس.

P305+P351+P338 - في حالة دخول العيون: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. نزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.

P337+P313 - إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.

P302+P352 - في حالة السقوط على الجلد: بغمر بوفرة water

## HIT-HY 110, A

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## 2.3. أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## التركيب/ معلومات عن المكونات : القسم 3

## 3.1. المادة

لا ينطبق

## 3.2. الخليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	Classification according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)
2-Hydroxypropyl methacrylate	27813-02-1 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS))	25 - 10	Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317
1.4-جوتان ديول ثنائي ميثاكريلات	2082-81-7 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS))	25 - 10	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 3, H402
1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol	38668-48-3 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS))	1 - 0.1	Acute Tox. 2 (Oral), H300 Eye Irrit. 2A, H319 Aquatic Acute 3, H402 Aquatic Chronic 3, H412

النص الكامل لنصوص H : انظر القسم 16

## تدابير الإسعاف الأولى : القسم 4

## 4.1. وصف تدابير الإسعاف الأولى

تتعرض/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوسع استشارة طبيب  
تدابير الإسعاف الأولى العامة (اطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).

## 4.2. أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
الأعراض / التلذ بعد ملامسة الجلد

## 4.3. الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## تدابير مكافحة الحريق : القسم 5

## 5.1. وسائل الإطفاء

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 5.2. مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 5.3. البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برداً أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة  
تعليمات مكافحة الحريق بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.

## تدابير مواجهة التسرب العارض : القسم 6

## 6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

## 6.1.1. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.  
تدابير الطوارئ

# HIT-HY 110, A

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## 6.1.2. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ. 6.1.2.

تهوية المكان.

تدابير الطوارئ

## 6.2. الإحتياطات لحماية البيئة. 6.2.

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 6.3. أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف. 6.3.

معلومات إضافية لا تتوفر أي

## 7 المتأولة والتخزين: القسم 7

### 7.1. احتياطات للمأونة المأمونة. 7.1.

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 7.2. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد. 7.2.

المنتجات غير المتوافقة

المواد غير المتوافقة

قلويات قوية. أحماض قوية.

مصادر الأشغال. أشعة الشمس المباشرة.

## 8 مراقبة التعرض / الحماية الشخصية: القسم 8

### 8.1. بارامترات المراقبة. 8.1.

معلومات إضافية

The product has a pasty consistency. Exposure limit values for respirable dusts are not relevant for this product.

### 8.2. مراقبة التعرض. 8.2.

معدات الحماية الشخصية

تجنب أي تعرض غير ضروري. نظارات واقية. قفازات. ملابس واقية.



## 9 الخصائص الفيزيائية والكيميائية: القسم 9

### 9.1. المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية. 9.1.

الحالة الفيزيائية  
المظهر  
اللون  
الرائحة  
عتبة الرائحة  
الأس الهيدروجيني  
معدل البخار النسبي (خلات بوتيل=1)  
نقطة الانصهار  
نقطة التجمد  
نقطة الغليان  
نقطة الوميض  
درجة حرارة الاشتعال الذاتي  
درجة حرارة التحلل  
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)  
ضغط البخار

مادة صلبة  
معجون مميح للقوام.  
رمادي فاتح.  
خاصية.  
غير محدد  
لا توجد بيانات متاحة  
لا توجد بيانات متاحة  
لا توجد بيانات متاحة  
لا توجد بيانات متاحة  
انبات متاحة لا توجد بي  
< 109 درجة مئوية DIN EN ISO 1523  
غير قابل للاشتعال الذاتي  
لا توجد بيانات متاحة  
غير قابل للاشتعال  
لا توجد بيانات متاحة

## HIT-HY 110, A

## صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية  
الكثافة النسبية  
التركيز  
قابلية الذوبان  
Log Pow  
اللزوجة الكينماتية  
اللزوجة الديناميكية  
خصائص مساعدة على الانفجار  
خصائص مساعدة على الاشتعال  
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار

لا توجد بيانات متاحة  
لا توجد بيانات متاحة  
1.7 غ/سم مكعب 0445-HN  
ماء: Not miscible  
لا توجد بيانات متاحة  
لا توجد بيانات متاحة  
65 باسكال ثانية 0333-HN  
المنتج غير متفجر.  
لا توجد بيانات متاحة  
لا توجد بيانات متاحة

## 9.2. معلومات أخرى

لا توجد معلومات إضافية

## 10 الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل: القسم 10

## 10.1. القابلية للتفاعل

لا توجد معلومات إضافية

## 10.2. الثبات الكيميائي

لا توجد معلومات إضافية

## 10.3. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد معلومات إضافية

## 10.4. الظروف التي ينبغي تجنبها

وميات إضافية لا توجد معلومات إضافية

## 10.5. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلوبات قوية.

## 10.6. منتجات التحلل الخطرة

لا توجد معلومات إضافية

## 11 المعلومات السمية: القسم 11

## 11.1. معلومات الآثار السمية

سمية حادة (عبر الفم)

غير مصنف

1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol (38668-48-3)	
الجرعة المميته الوسطية الفموية في الفأر	25 ملغ /كغم
الجرعة المميته الوسطية في جلد الفأر	< 2000 ملغ /كغم
1.4-بيوتان ديول ثنائي ميثاكريلات (2082-81-7)	
الجرعة المميته الوسطية الفموية في الفأر	10066 ملغ /كغم
الجرعة المميته الوسطية في جلد الفأر	< 3000 ملغ /كغم
2-Hydroxypropyl methacrylate (27813-02-1)	
الجرعة المميته الوسطية الفموية في الفأر	Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity; Literature study; >=2000 mg/kg bodyweight; ) < 5000 ملغ /كغم (Rat; Experimental value
الجرعة المميته الوسطية في جلد الأرنب	<= 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rabbit; Experimental value)

تآكل الجلد / تهيج الجلد  
تلف/ تهيج العين الشديد  
التحسس التنفسي أو الجلدي

غير مصنف  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

## HIT-HY 110, A

## صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

القدره على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف

<b>HIT-HY 110, A</b>	
اللزوجة الكيميائية	38235.29411765 ملليمتر مربع/ثانية

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

## المعلومات الإيكولوجية - القسم 12

## 12.1. السمية

<b>1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol (38668-48-3)</b>	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	≈ 17 ملغ / لتر
التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1	245 ملغ / لتر
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1	28.8 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة (حادّة)	57.8 ملغ / لتر
<b>1.4-بيوتان ديول ثنائي ميثاكريلات (2082-81-7)</b>	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	32.5 ملغ / لتر
التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1	9.79 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة (حادّة)	7.51 ملغ / لتر
NOEC (مزمّن)	20 ملغ / لتر
<b>2-Hydroxypropyl methacrylate (27813-02-1)</b>	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	493 ملغ / لتر (GLP ;h; Leuciscus idus 48)
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1	< 143 ملغ / لتر (h; Daphnia magna; GLP 48)
الحد السمي للطحالب 1	< 97.2 ملغ / لتر (h; Pseudokirchneriella subcapitata; GLP 72)
الحد السمي للطحالب 2	< 97.2 ملغ / لتر (h; Pseudokirchneriella subcapitata; GLP 72)

## 12.2. الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة

<b>HIT-HY 110, A</b>	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	لم يُحدد.
<b>1.4-بيوتان ديول ثنائي ميثاكريلات (2082-81-7)</b>	
التحلل الحيوي	84 %
<b>2-Hydroxypropyl methacrylate (27813-02-1)</b>	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	Readily biodegradable in water. No (test)data on mobility of the substance available.

## 12.3. القدره على التراكم الأحيائي

<b>HIT-HY 110, A</b>	
القدره على التراكم الأحيائي	لم يُحدد.
<b>1,1'-(p-tolylimino)dipropan-2-ol (38668-48-3)</b>	
BCF الأسماك 1	≈
Log Kow	2.1
<b>1.4-بيوتان ديول ثنائي ميثاكريلات (2082-81-7)</b>	
Log Pow	3.1
<b>2-Hydroxypropyl methacrylate (27813-02-1)</b>	
BCF الأسماك 1	=> 100 (Pisces)
BCF سمك 2	3.2 (Pisces; QSAR)
Log Pow	0.97 (OECD 102: Melting Point/Melting Range)
القدره على التراكم الأحيائي	Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).

## 12.4. الحركية في التربة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## HIT-HY 110, A

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## 12.5. آثار ضارة أخرى

معلومات أخرى

تجنب انطلاق المادة في البيئة.

## 13 اعتبارات التخلص من النفايات :القسم 13

## 13.1. أساليب معالجة النفايات

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 14 المعلومات المتعلقة بالنقل :القسم 14

طبقاً لمتطلبات الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) / لائحة النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) / المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) / اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
<b>14.1. رقم الأمم المتحدة.</b>				
المنتج لا يُعد منتجاً خطراً وفقاً للوائح المطبقة على النقل.				
<b>14.2. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة.</b>				
لا يظل	لا يظل	لا يظل	لا يظل	لا يظل
<b>14.3. رتبة (رتب) أخطار النقل.</b>				
لا يظل	لا يظل	لا يظل	لا يظل	لا يظل
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>14.4. مجموعة التعبئة.</b>				
لا يظل	لا يظل	لا يظل	لا يظل	لا يظل
<b>14.5. مخاطر على البيئة.</b>				
لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة لا : ملوث بحري	لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية				

## 14.6. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري -

النقل البحري -

النقل الجوي -

نقل عن طريق نهري -

النقل محظور DNA

غير خاضع لـ ADN

نقل سكة حديد -

النقل محظور RID

لا توجد بيانات متاحة

لا توجد بيانات متاحة

لا

لا

لا

## 14.7. النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) 73/78 ومدونة IBC



## HIT-HY 110, A

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## المعلومات التنظيمية: القسم 15

اللوائح التنظيمية/التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة. 15.1

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## معلومات أخرى: القسم 16

معلومات أخرى

لا يوجد.

النص الكامل لعبارات H

Acute Tox. 2 (Oral)	السمية الحادة (فموي) فئة 2
Aquatic Acute 3	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3
Aquatic Chronic 3	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3
Eye Irrit. 2A	خطير التلطف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة A2
Skin Sens. 1	التحسس - الجلدي، فئة 1
Skin Sens. 1B	التحسس - الجلدي، فئة B1
H300	مमित إذا ابتلع
H317	قد يسبب تفاعلاً لا للحساسية في الجلد
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.